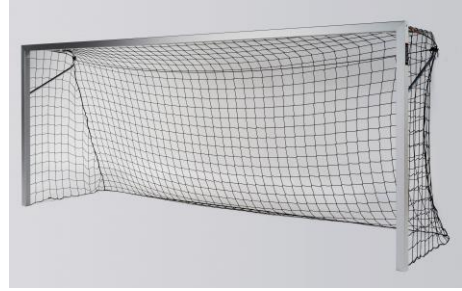


Montageanleitung Jugendfußballtor in Bodenhülsen mit Stahl-Eckverbindern 5,00 x 2,00 m Art.-Nr.: 1135985



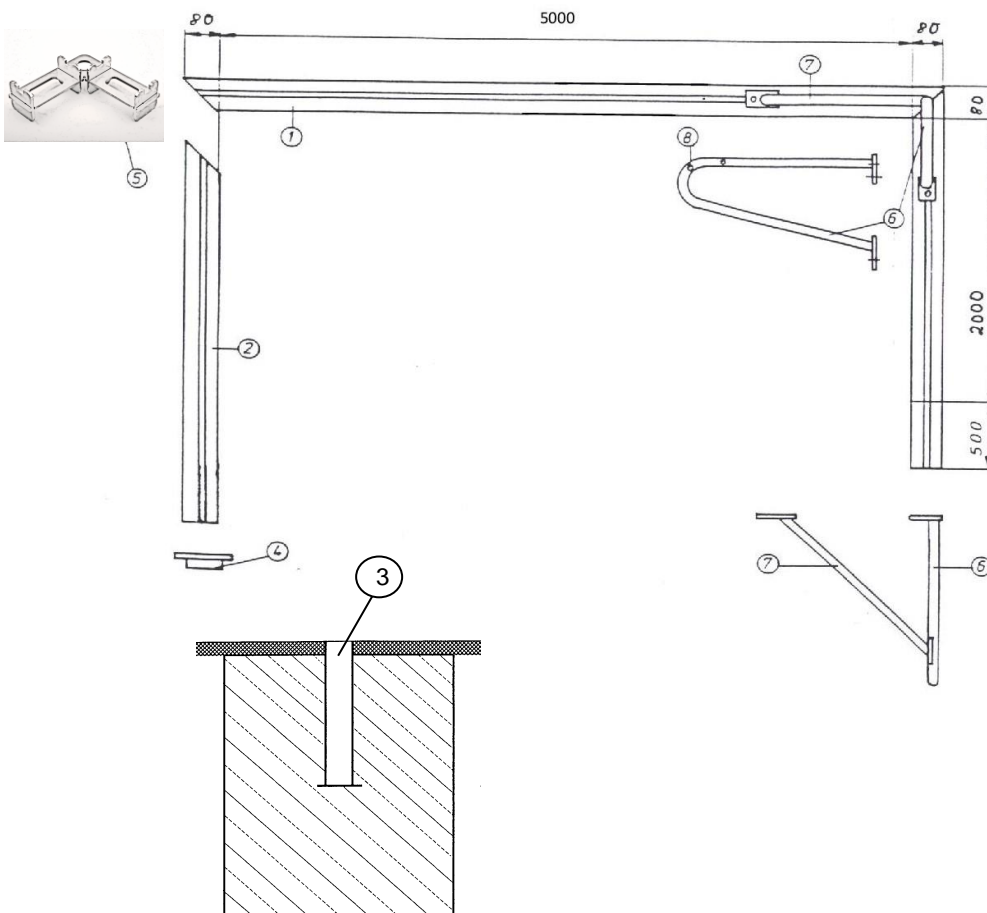
Vielen Dank, dass Sie sich für ein **1135985** - Produkt entschieden haben. Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben, erhalten Sie im Folgenden wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Montage bzw. Nutzung beginnen.

1. Lieferumfang:

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

Die angegebenen Mengen in den Stücklisten beziehen sich auf 1 Stück Fußballtor. Bei paarweiser Lieferung ist jeweils die doppelte Menge enthalten.

2. Übersichtszeichnung:



Bezeichnung Einzelteile:

- 1 = Latte
- 2 = Pfosten
- 3 = Bodenhülse
- 4 = Abdeckkappe
- 5 = Stahl-Eckverbinder
- 6 = Netzbügel
- 7 = Netzbügelstrebe
- 8 = Bohrung für Netzseilbefestigung



Inhalt:

Stück	Beschreibung
1	Latte, Profil 80 x 80 mm
2	Pfosten, Profil 80 x 80 mm
2	Netzbügel
2	Netzbügelstrebe
2	Stahl-Eckverbinder
8	Stahl-Aufsteckplatte für Eckverbinder
2	Stahl-Winkel, außen
2	Bodenhülse, Länge 500 mm
2	Abdeckkappe für Bodenhülse
1	Zubehörbeutel



Inhalt Zubehörbeutel:

Stück	Beschreibung
40	Netzhalter
4	Sechskantschraube DIN 933, M8 x 50mm
4	Sechskantschraube DIN 933, M8 x 60mm
8	Unterlegscheibe DIN 9021, Ø 8,4 x 22mm
6	Unterlegscheibe DIN 9021, Ø 7,4 x 22mm
2	Selbstsichernde Hutmutter DIN 986, M6
4	Einsteckmutter M6 x 20mm
4	Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M6 x 20 mm
2	Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M6 x 40 mm
1	Sechskant-Winkelschraubendreher SW5
1	Montageanleitung

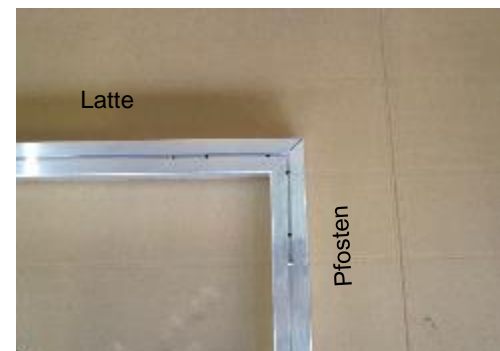
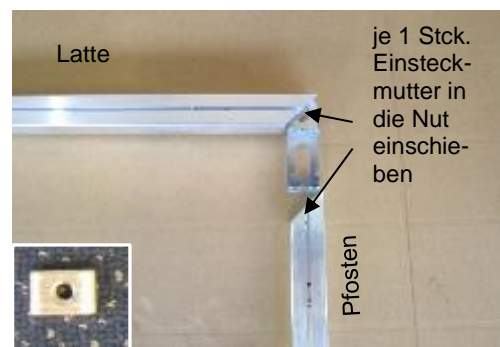
3. Montage des Tores:

Wir empfehlen die Montage auf dem Rasen oder einer geeigneten Unterlage vorzunehmen, damit die Profile nicht zerkratzen! Zum Schutz der Hände empfiehlt es sich unter Umständen während der Montage Handschuhe zu tragen.

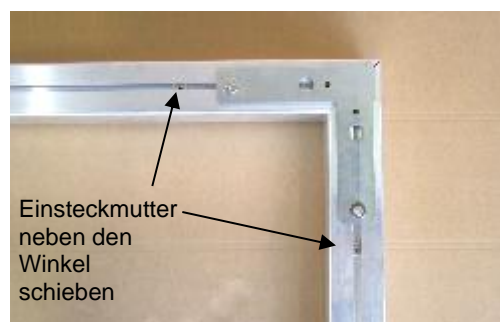
Zur Montage werden folgende Werkzeuge/Hilfsmittel benötigt:

- 1 Ring-/Maulschlüssel 13 mm
- 1 Ring-/Maulschlüssel 10 mm

- a) Montage Latte/Pfosten: Die Latte und die Pfosten flach auf den Boden legen, sodass die Nut nach oben und die Gehrungen an Latte und Pfosten zueinander zeigen. Dann für jede Eckverbindung 4 Stck. Aufsteckplatten auf 1 Stck. Stahl-Eckverbinder stecken (siehe 1. Foto unten links). Am Lattenende und an der Gehrung des Pfostens je 1 Stck. Einsteckmutter 20mm, M6 in die Nut einschieben. Den Stahl-Eckverbinder in das Ende von Latte und Pfosten stecken und die Gehrungen dicht aneinanderschieben (siehe 2. - 4. Foto).



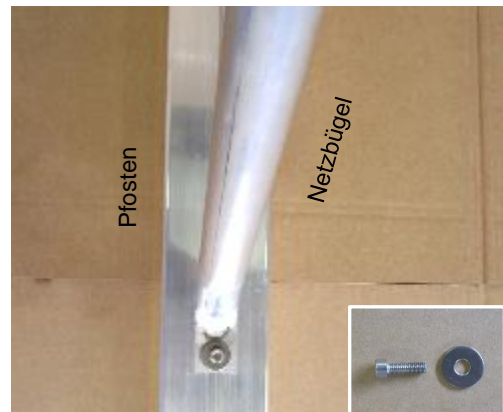
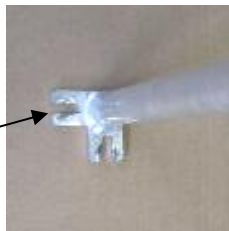
- b) Montage Stahl-Winkel außen: Auf jede Latte-/Pfosten Ecke 1 Stck. Stahl-Winkel legen. Dabei die Bohrlöcher von Winkel und Latte/Pfosten deckungsgleich übereinander legen und die Einsteckmutter neben den Winkel schieben. 2 Stck. Unterslegscheiben DIN 9021, Ø 8,4 x 22mm auf 2 Stck. Sechskantschrauben DIN 933, M8 x 50mm stecken und in die beiden äußeren Bohrungen im Stahl-Winkel lose einschrauben (siehe Fotos unten).



- c) Montage Netzbügel: Netzbügel jeweils an der Torecke auf den Torrahmen stellen. Die am Netzbügel oben angeschweißte Befestigungsplatte so ausrichten, dass die Schlitz nach innen und unten zeigen und die Bohrlöcher am Stahl-Winkel deckungsgleich sind. Hierbei linke und rechte Seite beachten (siehe 1. und 2. Foto unten links). Die unten am Netzbügel angeschweißte Flachplatte auf die Profilnut des Pfosten setzen und die unter Punkt a) eingeschobene Einsteckmutter deckungsgleich unter dem Bohrloch der Flachplatte platzieren (siehe 3. Foto unten rechts). Zur Befestigung des Netzbügels oben an der Torecke 2 Stck. Unterlegscheiben DIN 9021, \varnothing 8,4 x 22mm auf 2 Stck. Sechskantschrauben DIN 933, M8 x 60mm aufstecken und diese durch die geschlitzte Platte in den Stahl-Winkel lose einschrauben (siehe 4. Foto unten links). Nun zur Befestigung des Netzbügels am Pfosten 1 Stck. Unterlegscheibe DIN 9021, \varnothing 7,4 x 22mm auf 1 Stck. Zylinderschraube DIN 912, M6 x 20mm stecken und den Netzbügel an der Einsteckmutter lose befestigen (siehe 5. Fotos unten rechts).

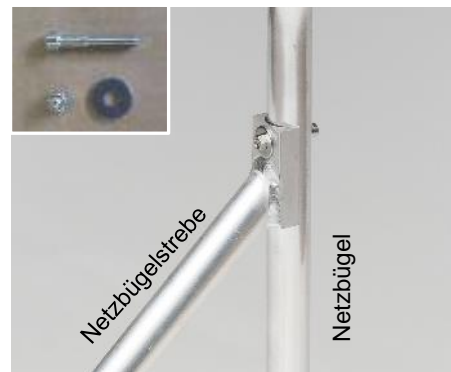
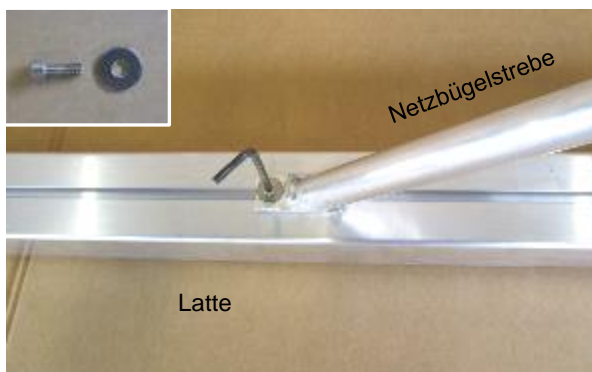
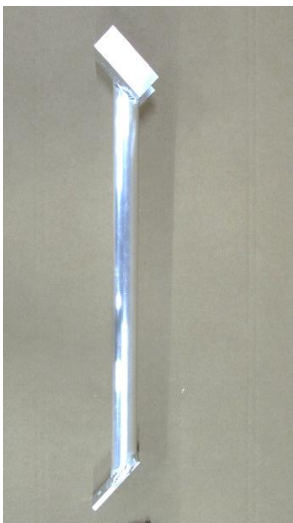


Netzbügel oben mit geschlitzter Befestigungsplatte

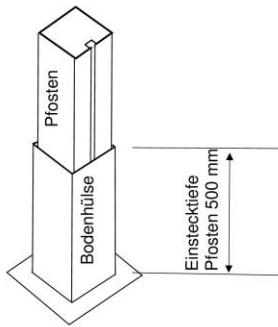


- d) Montage Netzbügelstrebe: Netzbügelstrebe (siehe 1. Foto unten links) jeweils an der Latte und dem Netzbügel befestigen. Dazu zunächst das flache Anschlussstück über der Profilnut und der Latte positionieren (siehe 2. Foto unten rechts). Die unter Punkt a) in die Latte eingeschobene Einsteckmutter unter das Bohrloch der flachen Anschlussplatte der Strebe schieben und diese mit 1 Stck. Zylinderschraube DIN 912, M6 x 20mm und 1 Stck. Unterlegscheibe DIN 9021, Ø 7,4 x 22mm lose befestigen (siehe 3. Foto unten links).

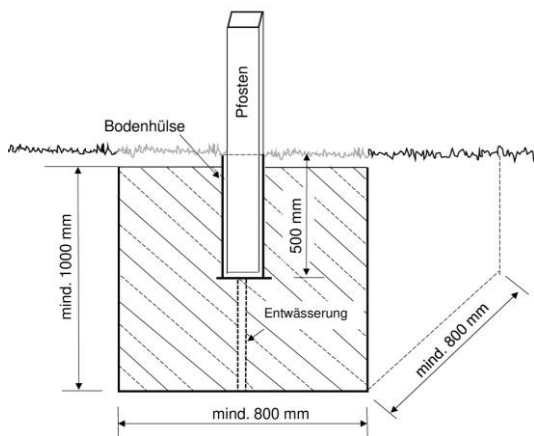
Nun das rund geformte Anschlussstück der Strebe deckungsgleich mit dem Bohrloch am Netzbügel ausrichten und von der Innenseite des Tores 1 Stck. Inbusschraube DIN 912, M6 x 40mm mit 1 Stck. Unterlegscheibe DIN 9021, Ø 7,4 x 22mm durchstecken. Von der Außenseite 1 Stck. Hutmutter DIN 986, M6 aufschrauben (siehe 4. Foto unten rechts). Abschließend alle noch losen Schraubverbindungen aus den Punkten c) und d) fest anziehen.



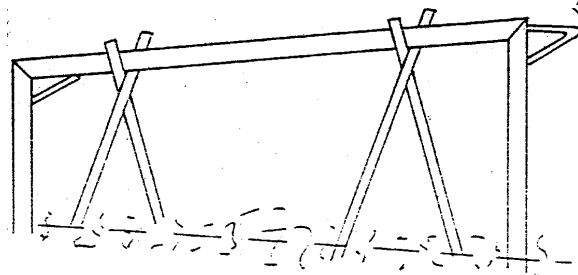
4. Einbau der Bodenhülsen und Aufstellen des Tores:



- a) Zunächst die Bodenhülsen auf die Pfosten des komplett montierten Tores stecken.



- b) Dann den Torrahmen mit den Bodenhülsen in die vorbereiteten Fundamentgruben (800x800x1000 mm) setzen. Um ein Abfließen des evtl. in die Bodenhülsen laufenden Oberflächenwassers zu ermöglichen, empfiehlt es sich, unter die Bohrungen in den Bodenhülsen jeweils ein Rohr in den Boden zu stecken.



- c) Zum Ausrichten des Tores eine Hilfskonstruktion (Holzlatte o.ä.) verwenden, die den Torrahmen beim Betonieren und Aushärten in Position hält. Verwenden Sie beim Einbetonieren der Bodenhülsen keinen Schnellabbinde- oder Frostschutzmittel, da diese Zusätze zu Beschädigungen der Bodenhülsen führen können. Die Tore können jederzeit wieder aus den Bodenhülsen herausgenommen werden.

5. Montage des Netzes:

Das Netz ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Profilverklebung am Tor an allen Stellen von Schmutz, Verpackungsmaterialien oder sonstigen Fremdkörpern befreit ist, sodass die Netzmontage ungehindert erfolgen kann.

Nun die Randleine des Netzes in der Profilverklebung des Tores platzieren und ausrichten. Dann die Netzhalter jeweils längs mit der rückseitigen Klemmhalterung in die Profilverklebung stecken und durch eine 90°-Drehung fixieren. Die Fixierung kann dabei sowohl per Hand, als auch durch Aufstecken eines Sechskant-Winkelschraubendrehers oder mit einer Zange erfolgen (siehe Fotos unten). Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung der Netzhalter am Torprofil (gleicher Abstand).

Wir empfehlen folgende gleichmäßige Verteilung der Netzhalter:

Latte	:	21 Stck.
Pfosten	:	jeweils 9 Stck.

Alle zusätzlichen im Lieferumfang enthaltenen Netzhalter für die weiteren Anschlüsse verwenden.



Die Spannleine durch jede Masche des Netzes führen und an den Außenseiten am Netzbügel festknoten, ggf. durch Die Bohrung im Netzbügel führen.

Die Demontage des Netzhalters erfolgt ebenfalls durch eine 90°-Drehung.

6. Wartung, Pflege, Sicherheitshinweise, Lagerung:

Das Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keine andere Verwendung. Prüfen Sie vor Benutzung dieses Produktes, ob alle Verbindungen fest angezogen sind, und prüfen Sie dies später wiederholt.



Netz oder Torrahmen nicht beklettern. Es dürfen keine Anbauten/ Zusätze, die die Sicherheit des Tores grundsätzlich beeinträchtigen könnten, an den Teilen des Torrahmens angebracht werden (gem. EN-Norm 748).

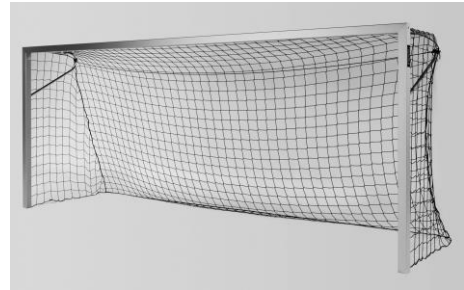
Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindungen auf ihren festen Sitz. Prüfen Sie die Anlage auf eventuelle Beschädigungen und tauschen Sie verschlissene Teile aus. Die Anlage sollte jährlich einer Sicherheitsrevision durch eine Fachfirma unterzogen werden.

Hinweis: Aufgrund unserer kontinuierlichen Qualitätsprüfung der Produkte können sich technische Änderungen ergeben.

Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

**Assembly instruction
Junior Soccer goal
in ground sockets
with steel corner joints
5.00 x 2.00 m
Cat. - no.: 1135985**



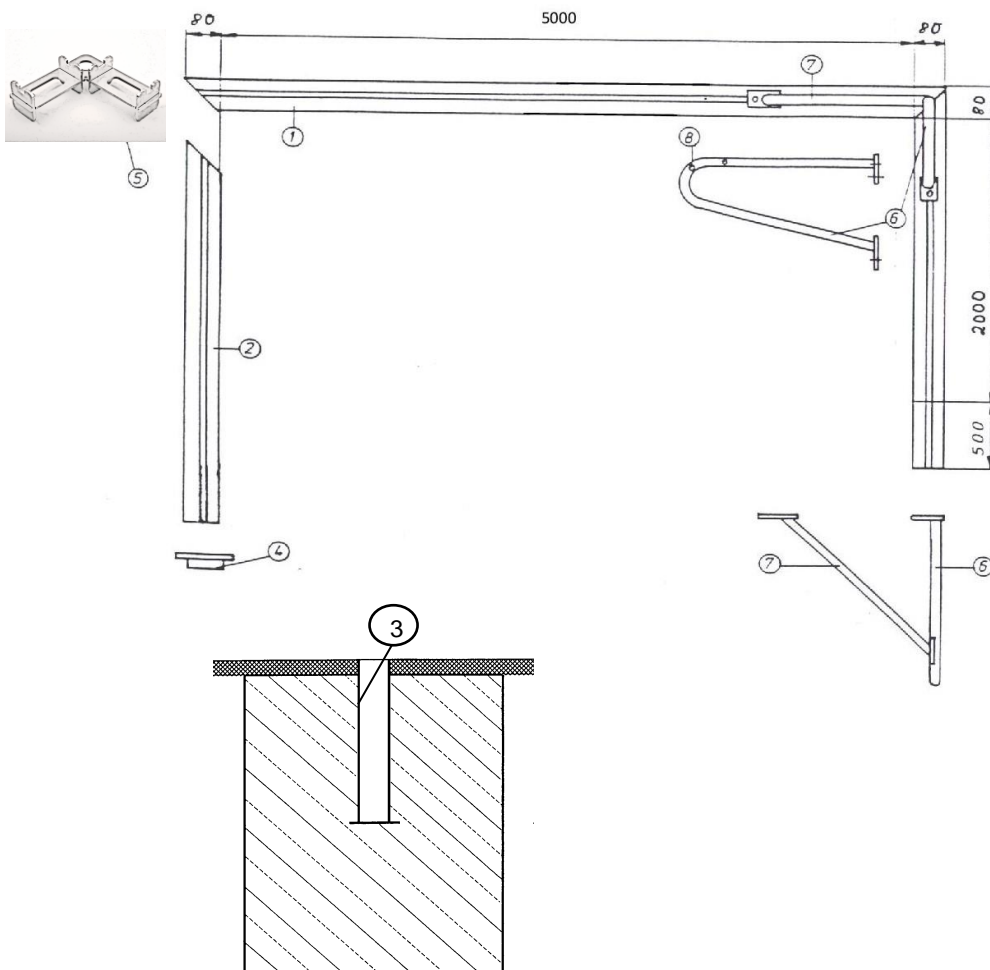
Thanks for choosing **Sport-Thieme** equipment. In order to enjoy this product please note the following instructions for safety, use and maintenance before assembly.

1. Scope of delivery:

Please check the following content before assembly.

The following indicated quantities refer to 1 goal. In case of a delivery in pairs we double the amount correspondingly.

2. Assembly drawing:



Description of parts:

- 1 = crossbar
- 2 = upright
- 3 = ground socket
- 4 = cap
- 5 = steel corner joint
- 6 = net hoop
- 7 = net hoop brace
- 8 = hole for net rope fixing



Content:

Piece	Description
1	Crossbar, profile 80 x 80 mm
2	Upright, profile 80 x 80 mm
2	Net hoop
2	Net hoop brace
2	Steel corner joint
8	Steel plate for corner joint
2	Exterior steel angle
2	Ground socket, length 500 mm
2	Cap for ground socket
1	Accessories



Accessories:

Piece	Description
40	Net holder
4	Hexagon socket screw DIN 933, M8 x 50 mm
4	Hexagon socket screw DIN 933, M8 x 60mm
8	Washer DIN 9021, Ø 8.4 x 22mm
6	Washer DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm
2	Self-locking cap nut DIN 986, M6
4	Nut M6 x 20mm
4	Hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6 x 20 mm
2	Hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6 x 40 mm
1	Hexagon screwdriver SW5
1	Assembly instruction

3. Assembly of the goal:

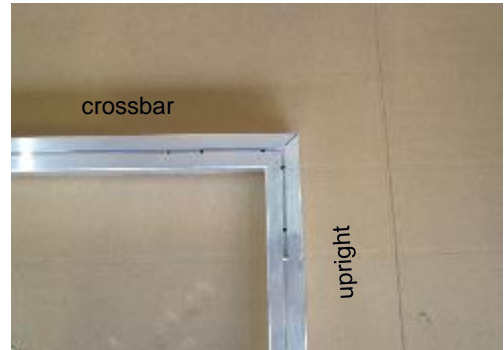
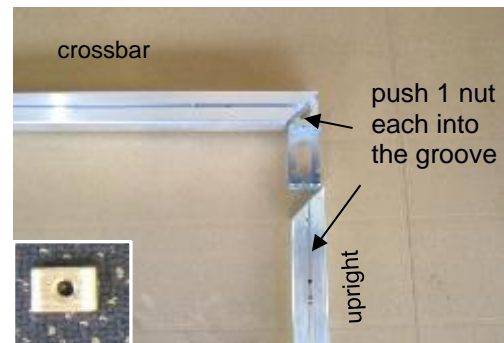
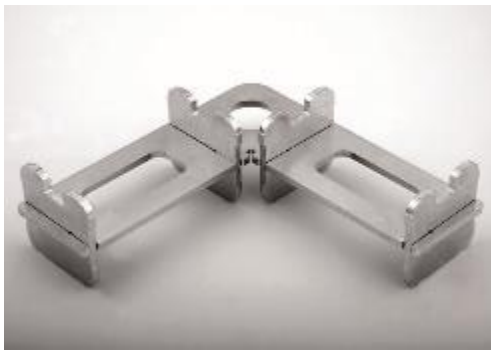
We recommend to assemble the goal on the grass or on a suitable surface to avoid damages of the profiles!

It is recommended to wear gloves maybe to protect the hands.

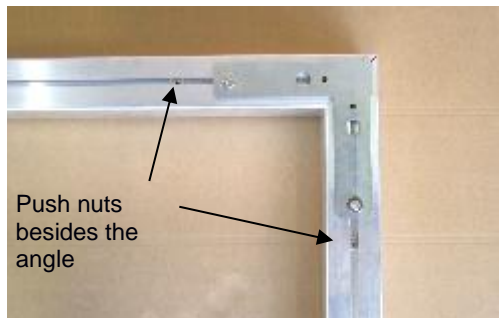
The following tools are necessary:

- 1 wrench/ring spanner 13 mm
- 1 wrench/ring spanner 10 mm

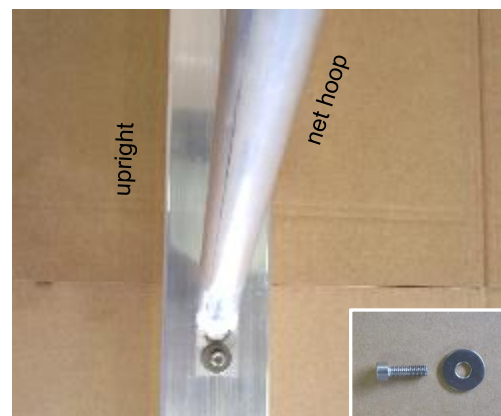
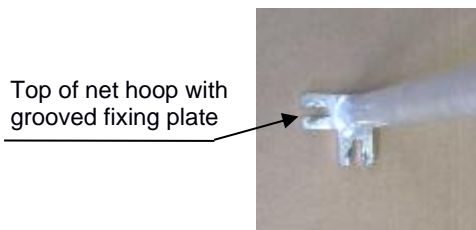
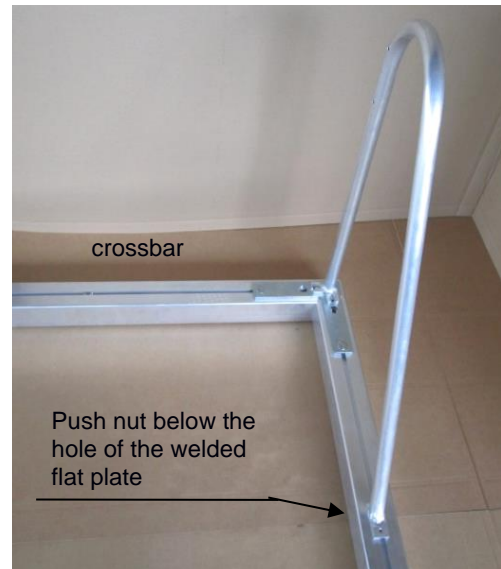
- a) Assembly of crossbar/uprights: Lay crossbar and uprights on the ground, groove facing upwards and mitres joining. Stick 4 steel plates on each steel corner joint (see 1st picture bottom left). Stick 1 nut 20 mm, M6 into the groove of crossbar's end and mitre of upright. Then insert corner joint into the end of crossbar and upright and push mitres close together (see 2nd to 4th picture).



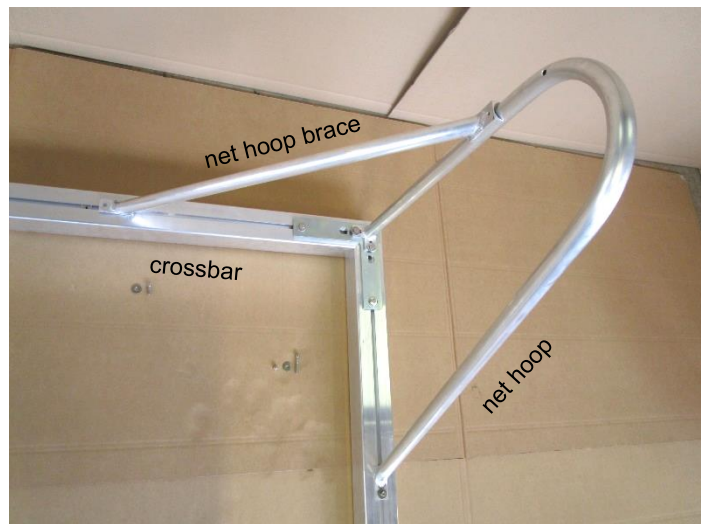
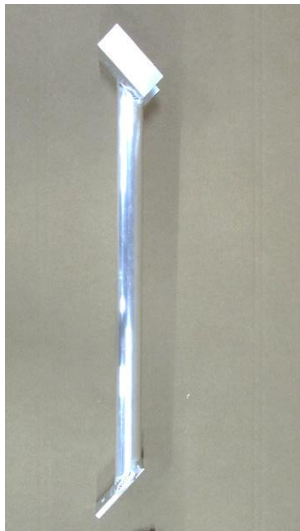
- b) Assembly of exterior steel angles: Place 1 steel angle on each corner crossbar/upright. Push nuts besides the angle. Stick 2 washers DIN 9021, Ø 8.4 x 22mm on 2 hexagonal socket screws DIN 933, M8 x 50mm and screw them into both exterior holes of the steel angle (see bottom pictures).



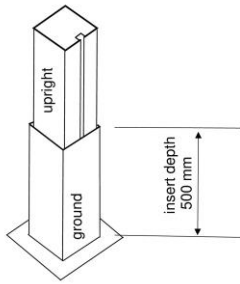
- c) Assembly of net hoops: Set net hoops on the corners of crossbar/upright construction. Adjust welded fixing plates with grooves pointing to the inside and to the bottom and holes at steel angles are congruent. Consider left and right side (see 1st and 2nd picture bottom left). Place welded flat plate on the groove of the upright and push already mounted nut below the hole of the flat plate (see 3rd bottom picture). To fix each net hoop at crossbar's corner stick 2 washers DIN 9021, Ø 8.4 x 22mm on 2 hexagon socket cylinder screws DIN 912, M8 x 60mm and screw them into the steel angle (see 4th picture bottom left). To fix each net hoop at the upright stick 1 washer DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm on 1 hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6 x 20mm and fix net hoop in the nut (see 5th picture bottom right).



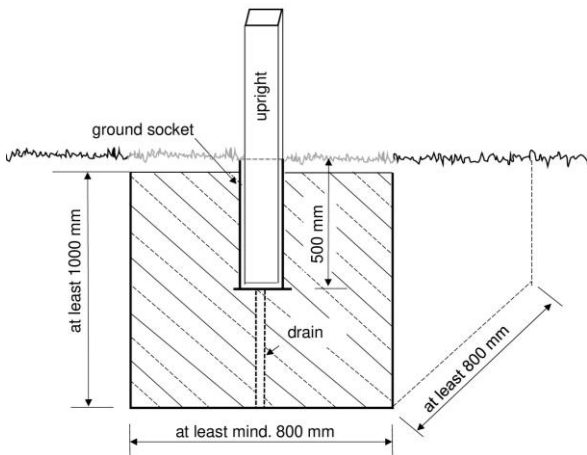
- d) Assembly of net hoop braces: Fix braces (see 1st picture bottom left) at crossbar and net hoops. At first place flat plates on the crossbar's groove (see 2nd picture bottom right). Push nuts already mounted in point a) below the holes of the flat brace plates and fix each brace with 1 hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6 x 20mm and 1 washer DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm (see 3rd picture bottom left). Now adjust round shaped plate of brace and hole of net hoop and stick from the goal's inside 1 hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6 x 40mm with 1 washer DIN 9021, Ø 7.4 x 22mm. Screw from the outside 1 cap nut DIN 986, M6 (see 4th picture bottom right). Finally tighten all screwed fastenings of points c) and d).



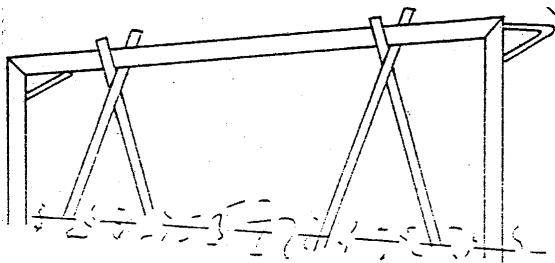
4. Installation of ground sockets and erection of the goal:



a) First stick ground sockets on the uprights.



b) Set mounted goal with ground sockets in the foundations (800x800x1000mm). To enable a drain off of possible water we recommend to stick a tube below the holes of the ground sockets.



c) For adjustment of the goal use an auxiliary construction (wooden bars) to keep the goalframe in position while concreting and hardening. Do not apply an accelerating mixture or antifreeze as these adhesives may cause damages of ground sockets. The goals can always be taken out of the ground sockets.

5. Assembly of the net:

The net is not part of the delivery.

Make sure that the groove of the goal is clean and all packing material or other material is removed so that the assembly is possible without any problems.

Now fix and adjust the net rope in the groove. Then stick net holders with its clips into the groove and fix them with a 90° rotation. Fixing is either possible manually, with the key for hexagon socket screws or with a pliers (see bottom pictures). Distribute net holders equally (same distances).

We recommend the following distribution of net holders:

Crossbar	:	21 pieces
Upright	:	9 pieces/upright

Use all the other included net holders for the corners and other connections.



Pull the cord through each net meshes and fix it on both net hoops, if necessary lead it through the bore in the net hoop.

Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90 degrees.

6. Maintenance, safety and storage instructions:

This goal is only constructed for Soccer and not for other purposes. Check all screwed fastenings before use and repeat it from time to time.



Do not climb net or goal frame. It is not allowed to fix additional parts or extensions at the goal frame which may impair the safety of the goal (according to EN standard 748).

Check screwed fastenings regularly and change damaged and wearing parts if need be. The unit should be maintained once a year by skilled personnel.

Notice: Due to our continuous quality check of products and equipment technical modifications are possible.

To avoid damage and misuse goals have to be stored secured and in an upright position when not in use.

Only use water for cleaning the surfaces. Do not use alcohol or any aggressive chemicals!